

COMMUNIQUÉ  
DE PRESSE  
JUILLET 2016

# LES MUSÉES DE LA VILLE DE PARIS SE METTENT À L'HEURE D'ÉTÉ



## VISITES LUDIQUES, ATELIERS ET ANIMATIONS RYTHMENT LA SAISON ESTIVALE

### INFORMATION

[WWW.PARISMUSEES.PARIS.FR](http://WWW.PARISMUSEES.PARIS.FR)

Tout l'été, Paris Musées invite petits et grands à découvrir les musées autrement.

9 musées de la Ville de Paris ouvrent leurs portes avec une programmation estivale conçue en écho de leurs collections et des expositions en cours.

Visites contées, ateliers créatifs, promenades artistiques rythment la saison et invitent les visiteurs à découvrir ou redécouvrir les musées de manière ludique et à partager une expérience vivante et enrichissante.

Pour cette programmation riche et variée spécialement conçue pour les vacances, les enfants sont à l'honneur avec une dizaine d'activités à partager en famille au cœur des musées mais aussi dans les jardins ou les quartiers environnants.

### Avant-goût du programme !

**Des visites contées, animées et ludiques pour explorer les collections et expositions des musées :** les enfants pourront s'amuser à manipuler des maquettes d'ateliers d'artistes au **Petit Palais**, mener l'enquête à la recherche d'une chaussure volée au **Palais Galliera** ou se laisser emporter par la lecture de contes merveilleux à la **maison Victor Hugo**.

**Des ateliers créatifs et festifs pour s'inspirer des plus grands artistes :** ils pourront réaliser des sculptures d'animaux fantastiques au **musée Bourdelle**, explorer les techniques de l'aquarelle, du pastel ou du fusain au **musée Cognacq-Jay**, s'initier à la gravure au **musée Zadkine** ou encore faire s'envoler des oiseaux multicolores à l'atelier d'origami du **musée Cernuschi**.

**Des promenades artistiques pour remonter dans le temps et découvrir la richesse patrimoniale de Paris :** des conférenciers de la **maison de Balzac** entraînent parents et enfants sur les traces du Paris de l'écrivain du XIX<sup>ème</sup> siècle tandis que le **musée Carnavalet** prolonge ses visites hors-murs à la découverte des plus beaux hôtels particuliers du Marais. Ces activités sont donc autant d'idées pour faire plaisir aux petits et grands et passer des vacances d'été pas comme les autres.

Retrouvez le programme complet des animations des vacances d'été dans les musées de la Ville de Paris sur : [www.parismusees.paris.fr](http://www.parismusees.paris.fr)

Contact Paris Musées  
Bruno QUANTIN  
Chargé des relations presse  
01.80.05.40.68  
[bruno.quantin@paris.fr](mailto:bruno.quantin@paris.fr)

Contact presse  
Pierre Laporte  
Communication  
01.45.23.14.14  
[info@pierre-laporte.com](mailto:info@pierre-laporte.com)

# MAISON DE BALZAC

## ENFANTS

### VISITES ANIMATIONS

6 – 13 ans

Durée : 1h30 - Sur réservation

#### Le jeu des portraits croisés

Les enfants découvriront une suite de portraits décrits et dépeints par Balzac dans *La Comédie humaine*, et pourront eux-mêmes s'adonner au jeu des portraits croisés.

Juillet : 20 à 15h ; 29 à 10h30

### ATELIER D'ECRITURE

7 – 13 ans

Durée : 1h30 - Sur réservation

#### Mon héros à la manière de Balzac

Après avoir découvert la vie de Balzac et écouté des histoires, choisis le héros qui t'inspire dans la salle des personnages et décris-le à ton tour, à la manière de Balzac: Il ne faut rien oublier! Allure, personnalité, famille, lieu de vie, rêves, défauts et qualités, tu devras tout imaginer et déposer tes mots sur le papier!

Juillet : 21 et 28 à 15h

## EN FAMILLE

### VISITES ANIMATIONS

Sans réservation, dans la limite des places disponibles.

#### Jouez en famille aux portraits croisés

Avec vos enfants, vous découvrirez les portraits décrits et dépeints par Balzac dans *La Comédie humaine*, et ensemble, vous pourrez vous adonner au jeu des portraits croisés.

Août : 28 à 11h30

## ADULTES

### VISITES DANS LES COLLECTIONS

Durée : 1h30 - Sans réservation, dans la limite des places disponibles

#### Balzac et son œuvre

À travers la présentation des collections permanentes.

Les Vendredi ou dimanche

Juillet : 24 à 15h30

Août : 12 et 19, 26 à 14h30 et 28 à 15h30

#### Entrez dans *La Comédie humaine*

Quelques clés pour comprendre le projet global d'une œuvre monumentale.

Juillet : 27 à 14h30

### VISITES THÉMATIQUES

Le jeudi à 15h30 en dehors des vacances scolaires

#### Passy, au temps de Balzac.

« Ma maison, mon musée »

Juillet : 29 à 14h30

#### Les dandys dans l'œuvre de Balzac

Juillet : 22 à 14h30

#### Balzac, l'argent et la création

Balzac et l'argent, c'est presque une tautologie. On évoquera certains mythes : Balzac enchaîné à sa table de travail pour payer ses dettes, Balzac fuyant ses créanciers... On pénétrera au cœur d'une thématique devenu un lieu commun. On comprendra aussi comment l'argent est un moteur pour l'écrivain, ainsi que pour les personnages de *La Comédie humaine*, de Grandet à Gobseck.

Août : 25 à 14h30.

#### Rastignac

Amour, argent, politique et fulgurante ascension sociale. Rastignac, modèle du héros balzacien, réapparaît dans vingt-six romans. Sur les conseils du sulfureux Vautrin, il ne recule devant rien pour satisfaire ses ambitions.

Juillet : 22 à 13h

### VISITES DANS L'EXPOSITION

Durée : 1h30 - Sans réservation, dans la limite des places disponibles

Août : 21 à 11h30

### VISITES PROMENADES

Durée : 1h30. Sur réservation

#### La traversée des passages avec Balzac

Au XIX<sup>ème</sup> siècle la foule se concentre dans les passages et galeries, lieux de vie, de promenades et de rencontres. La voix de Balzac décrira tout ce qui s'est cristallisé autour de ce phénomène architectural qui lui est contemporain.

Rendez-vous devant les Colonnes de Buren au Palais Royal

Août : 26 à 11h30

#### Balzac, un flâneur parisien : Marais et Quartier latin

Paris est l'un des principaux personnages de *La Comédie humaine*. Le Paris de Balzac se situe entre un Paris réel, un Paris disparu et celui qui disparaît sous la poussée urbaine, et c'est aussi le Paris des Parisiens.

Premier rendez-vous : Le Marais sous l'Horloge de l'Hôtel de Ville

Juillet : 20 à 11h30

Août : 12 à 11h30

Deuxième rendez-vous :

Le Quartier latin métro Odéon, statue de Danton

Juillet : 24 et 27 à 11h30

Août : 19 à 11h30

# MUSÉE BOURDELLE

## ENFANTS

### ANNIVERSAIRE

Durée : 1h30 - Sur réservation

#### Et si on fêtait ton anniversaire au musée ?

Avec tes amis, découvre les collections en écoutant un conte ou en participant à un atelier.

Mercredi, samedi après-midi.

Pas de possibilité de goûter sur place (10 enfants maximum).

### CONTE

#### Dès 6 ans

Durée : 1h - Sur réservation  
Mercredi à 14h et à 15h

#### Mythes et mythologie

Les métamorphoses sont l'apanage des dieux et des nymphes ; écoutez l'histoire de Daphné et de Syrinx, suivez Zeus sur les sentiers de la séduction.

Juillet après-midi : 20, 21, 22, 27, 28, 29 à 14h et 15h

Août après midi : 2, 3, 4, 5, à 14h et 15h

### CYCLES D'ATELIER

De 8 à 11 ans

Durée : 6h (3 x 2h)  
Deux demi-journées  
Sur réservation - de 14h à 17h

#### Journal intime (Modelage, dessin, écriture)

Nous imaginerons quelques pages du journal intime d'Antoine Bourdelle autour d'une sculpture : au programme de la fiction, des croquis et de petits modelages.

Juillet : 20, 21 et 22.

De 10 à 14 ans

Durée : 8h (4 x 2h)  
Cycle en quatre demi-journées  
Sur réservation - de 14h à 16h

#### Un roman mythologique (Mime, photo, écriture)

Dans les jardins du musée prenons modèle sur Daphné, Pan et Hérakles... et devenons acteurs d'un roman photo.

Chacun partira avec son roman imprimé.

Juillet : 26, 27, 28 et 29

De 7 à 10 ans

Durée : 2 x 2h - Sur réservation.  
Cycle en deux demi-journées de 10h à 12h.

#### L'âme de la sculpture

Les enfants travaillent à partir d'une armature en fil de fer sur laquelle ils modèlent leur personnage. Ils comprennent les proportions, choisissent l'attitude du personnage, recouvrent de plâtre et le décorent à leur convenance.

Août : 24 et 25

### ATELIERS

De 5 à 7 ans

Durée : 2h  
Sur réservation - de 14h et à 15h

#### Chimères

A partir de description de diverses créatures de la mythologie grecque, les enfants dessinent et sculptent leur chimère.

Août : 24

De 8 à 10 ans

Durée : 2h.  
Sur réservation - de 10h à 12h

#### Mon petit être imaginaire

Suite à une visite du musée, l'enfant est invité à imaginer des animaux fantastiques issus de la mythologie et en référence au « livre des êtres imaginaires » de J.L. Borges.

Chaque enfant réalise un croquis de sa créature puis la réalise en argile.

Août: 26

Dès 5 ans

Durée : 2h - Sur réservation  
de 10h à 12h et/ou 14h à 16h

#### Enfants à Montparnasse

Les enfants, aussi, ont des vies extraordinaires.

Le récit d'une enfance singulière... Une promenade poétique à la rencontre de la vie quotidienne de Rhodia Dufet Bourdelle, enfant dans le quartier de Montparnasse au début du 20<sup>ème</sup> siècle.

Août : 17



# MUSÉE CARNAVALET

## EN FAMILLE

### VISITES

Durée : 1h30 - Sans réservation, dans la limite des places disponibles

Le dimanche à 14h30

Les visites en famille s'adressent à un public mêlant petits et grands, pour une découverte des œuvres conviviale et ludique.

### Découvrir l'hôtel Carnavalet et ses collections

Une visite pour découvrir ou redécouvrir l'hôtel Carnavalet, son architecture, son histoire et ses œuvres d'une richesse insoupçonnée.

Juillet : dimanche 21

Août : dimanche 21

### Enseignes et petits métiers

À quoi servaient les enseignes ? Que vendait-on dans les magasins qui les arboraient ? Qui étaient les cris de Paris ? Pourquoi les appelait-on ainsi ?

Juillet : dimanche 24

Août : dimanche 7

### Vivre à Paris au temps des Lumières

Entre les décors et le mobilier, des chaussons de Marie-Antoinette au fauteuil de Voltaire, découvrez l'atmosphère des salons parisiens du XVIII<sup>ème</sup> siècle.

Août : dimanche 28

### PROMENADES CONTÉES

Durée : 1h - Sans réservation, dans la limite des places disponibles

Les premiers et troisièmes dimanches du mois à 11h.

Après un premier temps dans le musée, la promenade contée se poursuit par une déambulation ludique et poétique dans le quartier du Marais.

### Quand le Marais brillait

Il était une fois quatre lieux de jadis. Il était une fois quatre lieux d'aujourd'hui : Hôtel d'Albret, hôtel de Donon, hôtel Carnavalet, hôtel de Lamoignon. Les années passent mais... La magie reste.

Août : dimanche 21

### VISITE DESSINÉE

Dès 4 ans

Durée : 1h30. Sans réservation, dans la limite des places disponibles

Tous les mercredis à 16h.

Au fil des salles du musée, suivant des thématiques variant selon les séances, petits et grands sont amenés à observer les œuvres puis à se livrer à leur tour au jeu de la création.

Juillet : mercredi 20, 27

Août : mercredi 3, 10, 17, 24, 31

## ADULTES

### VISITE DÉCOUVERTE

Durée : 1h30 - Sans réservation, dans la limite des places disponibles

Les dimanches à 16h

### Découvrir l'hôtel Carnavalet et ses collections

Une visite pour découvrir ou redécouvrir l'hôtel Carnavalet, son architecture, son histoire et ses œuvres d'une richesse insoupçonnée.

Juillet : 24, 31

Août : 7, 21, 28

### VISITES-PROMENADES

Durée : 2h - Sans réservation, dans la limite des places disponibles

Le 4<sup>e</sup> dimanche du mois à 11h

Après un premier temps dans les collections du musée, les visiteurs découvrent le quartier du Marais à travers les époques.

### Le Marais, hier et aujourd'hui

L'histoire du Marais se confond avec celle des somptueux hôtels particuliers qu'il abrite. S'il a été relativement épargné par les grands travaux haussmanniens, il a toutefois connu des évolutions notables au cours des XIX<sup>ème</sup> et XX<sup>ème</sup> siècles. C'est aujourd'hui un quartier bien vivant, témoin de l'histoire ancienne mais aussi des enjeux urbains plus récents de la capitale.

Août : dimanche 28



---

**ADULTES**

---

**Enseignes et petits métiers  
du Marais**

Le musée Carnavalet conserve la mémoire du temps où les rues de la capitale s'animaient des cris de Paris et se coloraient d'enseignes de boutiques aujourd'hui disparues. Pourtant les rues du Marais nous parlent encore de ces marchands d'autrefois...

---

**Les hôtels particuliers  
du Marais**

De décors en façades, retrouvez au fil des collections du musée et dans le quartier du Marais, l'histoire des demeures aristocratiques, témoins de l'art de vivre et du savoir-faire des artisans parisiens du XVI<sup>ème</sup> au XVIII<sup>ème</sup> siècle.

Août : dimanche 7

---

**PARCOURS 3 SITES  
CARNAVALET – CRYPTÉ –  
CATACOMBES**

---

Durée : 6h (avec pause déjeuner).  
Sur réservation, dans la limite  
des places disponibles auprès  
du service d'action culturelle  
[carnavalet.actionculturelle@paris.fr](mailto:carnavalet.actionculturelle@paris.fr)

---

Tarif : 18 € + droit d'entrée  
dans les Catacombes - Départ à  
10h du musée Carnavalet 16 rue  
des Francs Bourgeois 75003 Paris.

---

**Le musée Carnavalet, c'est  
aussi la Crypte archéologique  
du Parvis Notre-Dame et les  
Catacombes de Paris !**

L'occasion d'un parcours pédestre  
exceptionnel à travers Paris in-  
cluant une découverte de chacun  
des trois sites.

Prévoyez des chaussures adap-  
tées et votre pique-nique pour une  
pause déjeuner sur l'île de la Cité.

Août : dimanche 14

---

# MUSÉE CERNUSCHI

## EXPOSITION

### ZAO WOU-KI, UNE DONATION EXCEPTIONNELLE

Dessins, céramiques et encres de Chine

Bronzes et céladons de la collection du Maître

Jusqu'au 23 octobre 2016

L'entrée dans la collection du musée Cernuschi de 37 pièces données par Madame Françoise Marquet-Zao est historique.

Elle rappelle que, dès 1946, les œuvres de Zao Wou-ki avaient été présentées pour la première fois en France au Musée Cernuschi. Les œuvres de la donation évoquent justement cette période clef au cours de laquelle Zao Wou-ki multiplie les expériences techniques et chemine de la figuration vers l'abstraction. Ainsi pour le seul travail sur papier, l'artiste pratique le fusain, l'aquarelle, la gouache et bien sûr l'encre. Il réalise quelques portraits d'un trait sûr aux accents matissiens, s'inspire aussi bien de modèles vivants nus que de gravures et d'estampages chinois antiques. Après quelques années de rupture, il retrouvera la voie de l'encre à partir des années 1970 et ne la quittera plus. La série de compositions abstraites datées des décennies 1970 à 2000, illustre avec précision les multiples facettes de cette recherche.

Il faut également souligner l'extrême importance des objets antiques collectionnés par Zao Wou-ki pour les collections patrimoniales du musée Cernuschi. Il commence à les rassembler à partir de la fin des années 1960, mais c'est surtout à partir des années 1990 et 2000 que les acquisitions se font plus nombreuses, au gré des achats, des cadeaux d'amis à l'occasion d'anniversaires ou de visites à l'atelier.

La donation compte également des œuvres des artistes chinois amis de Zao Wou-ki, en particulier Walasse Ting. Alors même que le musée Cernuschi prépare un hommage à cet artiste pour l'automne 2016, ces œuvres viennent enrichir les collections à point nommé.

## ENFANTS

### VISITES CONTÉES

De 5 à 8 ans

Durée : 1h - Sur réservation

### Dragon bleu, dragon jaune / dans les collections

Quand l'Empereur demande au plus célèbre peintre de l'Empire de décorer un paravent dans la salle du trône, il était loin d'imaginer que pour lui commençait une longue période d'attente, et rien d'autre !

Juillet : 21 à 15h

Août : 18 à 15h

### CONTES - CRÉATION POÉTIQUE

De 5 à 8 ans

Durée : 1h - Sur réservation

### Poètes en herbes dans les collections

Les enfants jouent avec les mots, composent et consignent dans un carnet les vers inspirés des haïkus qu'ils ont imaginés.

Juillet : 20 à 15h

Août : 31 à 15h

## VISITES-ANIMATIONS

De 4 à 6 ans

Durée : 1h30 - Sur réservation

### Un dragon dans les nuages / autour des collections du musée

Sur un paravent de papier, les artistes en herbe installent un dragon magique à partir des différentes représentations de cet animal mythique dans les collections du musée.

Juillet : 26 à 11h et 20 à 14h30

Août : 16 et 19 à 14h30, 24 à 11h

### Le singe fait la grimace / Autour des collections du musée

Pitreseries ? Singeries ? En cette année du Singe, les enfants fabriquent un masque qui fait la grimace.

Août : 18, 26 à 11h, 23 à 14h30



### Amphore en fleur / Autour de la donation Zao Wou-ki

Les petits fabriquent un vase en papier qu'ils décorent de fleurs traditionnelles comme les branches de prunier.

Juillet : 21 à 11h 13 à 14h30

Août : 19 à 11h ; 25, 31 à 14h30

De 6 à 8 ans

**Ikebana Pop / Autour de la donation Zao Wou-ki**

Les enfants inventent un vase en papier d'inspiration chinoise et le décorent de couleurs vives et formes libres à la façon de Zao Wou-ki.

Juillet : 27 à 11h et 22 à 14h30  
Août : 16, 30 à 11h et 24 à 14h30

**« Création sans limite » / Autour de la donation Zao Wou-ki**

Le prénom Wou-ki signifie en chinois « Sans Limite ». À partir des œuvres du peintre à moitié représentées, les enfants terminent librement l'autre moitié et inventent de nouvelles œuvres.

Juillet : 20 à 11h et 27 à 14h30  
Août : 17 à 11h et 26 à 14h30

**Flours et oiseaux / Autour des collections**

Les enfants illustrent une carte en relief mêlant pliages d'origami et composition végétale aux couleurs de l'été ; une façon de recréer la nature en volume.

Juillet : 21 à 14h30  
Août : 25 à 11h et 18 à 14h30

De 9 à 12 ans

**Jeux de taches / Autour de la donation Zao Wou-ki**

En s'inspirant des encres de Zao Wou-ki, les jeunes réalisent une composition de forme abstraite par petites touches noires.

Juillet : 22 à 11h, 26 à 14h30  
Août : 23 à 11h et 17, 30 à 14h30

**EN FAMILLE****VISITES ANIMATIONS**

Durée : 1h30 - Sur réservation  
Entrée payante dans les salles pour les adultes.  
Samedi à 15h.

De 4 à 6 ans

**Amphore en fleurs / Autour de la donation Zao Wou-ki**

Août : 13  
Septembre : 3

De 6 à 8 ans

**Ikebana Pop / Autour de la donation Zao Wou-ki**

Août : 20

De 9 à 12 ans

**Jeux de taches / Autour de la donation Zao Wou-ki**

Juillet : 23  
Août : 27

**ADULTES****VISITES-CONFÉRENCES**

Durée : 1h30.  
Sans réservation. Entrée payante dans les salles pour les adultes

**Zao Wou-ki, une donation exceptionnelle**

Dessins, céramiques et encres de Chine.

Bronzes et céladons de la collection du Maître.

Jusqu'au 23 octobre 2016

Juillet : 21, 26 à 14h30  
et samedi 23 à 16h30

**ADULTES****CONFÉRENCES DE 13H**

Durée : 1h - Sans réservation.  
En salle de conférences.  
Mardi à 13h par une conférencière du musée

Possibilité de cycle de deux activités le même jour : billet réduit couplé avec la visite guidée de 14h30

**La vie et l'œuvre de Zao Wou-ki**

par Charlotte De Percin Sermet  
Juillet : 26

**LES MIDIS DE L'ASIE (3<sup>ème</sup> PARTIE)**

Durée : 1h - Sans réservation.  
Salle de conférences.

Jeudi à 12h30

**LE DESSIN DU SAMEDI (ATELIER)**

Durée : 2h. Sur réservation  
Samedi à 11h.

Juillet : 23  
Août : 6, 13, 20, 27

**ACCESSIBILITÉ****VISITES-CONFÉRENCES EN LECTURE LABIALE**

Durée 1h30 - Sur réservation.  
Groupe de 8 à 10 personnes.  
Entrée payante dans les salles pour les adultes

**Zao Wou-ki, une donation exceptionnelle**

Dessins, céramiques et encres de Chine.

Bronzes et céladons de la collection du Maître.

Jusqu'au 23 octobre 2016

Juillet : 23 à 11h

# MUSÉE COGNACQ-JAY

## ENFANTS

### ATELIERS

De 5 à 7 ans

Durée : 1h - Sur réservation  
A 14h30

#### Mon 1<sup>er</sup> tableau

Juillet : 26

De 7 à 11 ans

Durée : 1h - Sur réservation  
A 14h30

#### Autoportrait au pastel

Juillet : 20, 27

#### Paysage de rêves (aquarelle)

Juillet : 21, 28

#### Peintre sur porcelaine

Juillet : 22

#### Le masque du bal

Juillet : 29

#### Portrait au pastel

Août : 9, 16

#### Portrait sculpté

Août : 10, 17

#### Corps en mouvement

Août : 11, 18

#### Animal sculpté

Août : 12, 19

## ADULTES

### VISITES-CONFÉRENCES

Durée : 1h30 - Sans réservation

#### L'art de vivre au siècle des Lumières

Juillet : 23, 30

Août : 6, 13, 16, 17, 18, 20

#### Le mobilier au XVIII<sup>ème</sup> siècle : techniques, styles, usages

Vendredi à 16h :

Juillet : 22, 29

Août : 5, 12, 19

### ATELIERS

Durée : 3h (2x1h30).

Sur réservation

Samedi à 10h

#### Techniques graphiques au XVIII<sup>ème</sup> siècle

Le XVIII<sup>ème</sup> siècle correspond à un âge d'or de l'art du dessin, notamment par la richesse et le développement de ses techniques. Lors de chaque séance, en atelier, est proposée une initiation à l'une de ces techniques graphiques.

#### Initiation au dessin

Juillet : 23, 30

### CYCLE D'ATELIERS EN TROIS OU QUATRE SÉANCES

Durée : 3h - Sur réservation  
A 10h

#### Initiation à la plume et au lavis

Juillet : 20, 21, 22

#### Initiation à la sanguine

Juillet : 26, 27, 28, 29

#### Initiation aux trois crayons

Août : 9, 10, 11, 12

#### Initiation au pastel

Août : 16, 17, 18, 19

### POINTS RENCONTRES

Durée : 20mn - Sans réservation.  
Gratuit.

A 14h30, 15h, 15h30

#### Présentation d'un thème ou d'une œuvre majeure des collections.

Juillet : 20, 21, 22

Août : 2, 3, 4, 5, 9, 10, 11, 12, 16, 17,  
18, 19, 23, 24, 25, 26.



# PALAIS GALLIERA

## EXPOSITION

### ANATOMIE D'UNE COLLECTION

Jusqu'au 8 janvier 2017

Qui porte quoi ? Telle est la question posée par le Palais Galliera à travers l'exposition Anatomie d'une collection. De l'habit de cour au bleu de chauffe, entre anonymes et célébrités, l'exposition réunit une centaine de pièces de vêtements et accessoires issus du fonds Galliera pour revisiter la mode du XVIII<sup>ème</sup> siècle à nos jours.

Ainsi, parmi tous les corsets des réserves du musée de la Mode de la ville de Paris, Anatomie d'une collection présente celui de Marie-Antoinette et, parmi toutes les blouses, choisit celle d'une infirmière de la Première Guerre Mondiale dont l'histoire n'a pas retenu le nom...

Habit du Dauphin, gilet de Napoléon, robe de l'impératrice Joséphine, veste d'amazone de Cléo de Mérode, pantalon d'ouvrier, robe de George Sand, collet de Sarah Bernhardt, uniforme de zouave, salomés de Mistinguett, habit de forçat, chapeau-chaussure de Gala, tablier de travail, tailleur d'Audrey Hepburn, manteau d'Elsa Schiaparelli, robe de la duchesse de Windsor, pyjama du soir de Tilda Swinton... une centaine de pièces avec ou sans pedigree identifient ceux qui les ont portées.

Anatomie d'une collection, c'est un choix de vêtements incarnés qui reflètent la constitution même des collections en même temps que la complexité d'attribution exigée par chacune des pièces de ce patrimoine. Pour le visiteur, une invitation à découvrir la richesse du fonds Galliera.

## ENFANTS

### ATELIERS

#### Petit explorateur de mode

Guidés par l'animatrice du musée, les enfants découvrent les chefs-d'œuvre des collections de Galliera à travers un jeu de piste. Après cette visite ludique, ils décoreront un éventail.

4-6 ans

Durée : 1h30 - Sur réservation  
À 16h

#### Silhouette Couture

Inspirés des modèles présentés dans l'exposition, les participants seront invités à créer leur silhouette couture avec la technique du masking tape.

Juillet : 21  
Août : 5, 18

### VISITES-ANIMATIONS

6-12 ans

Durée : 1h30 - Sur réservation  
À 14h

Les participants découvrent les personnages illustres ou inconnus de l'exposition avec un jeu de cartes géantes.

Juillet : 21  
Août : 5, 18

7-12 ans

Durée : 3h (2x1h30)  
Sur réservation - À 14h

#### L'Apprenti styliste

Autour de l'exposition, le Palais Galliera propose un atelier aux stylistes amateurs qui seront invités à imaginer des tenues, à l'aide d'éléments découpés dans les magazines et d'échantillons textiles.

Août : 4, 24

8-12 ans

Durée : 3h (2x1h30)  
Sur réservation - À 14h

#### Mon accessoire couture

Après la visite de l'exposition, un atelier est proposé aux couturiers en herbe pour réaliser un accessoire textile (broche ou barrette) du plus bel effet pour agrémenter un vêtement, un sac ou un chapeau.

Juillet : 20  
Août : 11, 31

#### Création de bijou

Les apprentis créateurs imagineront des bijoux textiles inspirés des personnages célèbres découverts dans l'exposition.

Juillet : 26  
Août : 17

8-13 ans

Durée : 3h (2x1h30)  
Sur réservation - À 14h

#### Mon tablier couture

Inspirés des vêtements de travail présentés dans l'exposition, les participants sont invités à customiser un tablier blanc à l'aide de feutres textiles et quelques points de couture.

Juillet : 27  
Août : 23

## EN FAMILLE

### VISITES CONTÉES

5-7 ans

Durée: 1 h 30 - À 16h

#### Visite contée et théâtre d'ombre

La conteuse du musée entraînera les enfants et leurs parents dans une enquête inédite, celle de la disparition d'une chaussure! Ils seront ensuite invités à découvrir le théâtre d'ombres du Palais qui leur dévoilera mille et une silhouettes de mode.

Juillet : 28

Août : 2, 9

Dès 8 ans

Durée: 1 h 30 - À 16h

#### Visite contée

La conteuse du musée dévoile l'exposition à travers une enquête originale: une chaussure a disparu !!! A-t-elle été volée ? Arlequin, un soldat, une danseuse ? L'infirmière vêtue d'une veste d'amazone et d'un haut de forme prend l'affaire en main. La retrouvera-t-elle ?

Août : 4,11

Dès 8 ans

Durée : 3h (2x1h30)

#### Journaliste de mode

Comme des journalistes, les participants suivront la visite contée de l'exposition en prenant des notes avant de réaliser un article pour un magazine de mode sur le vêtement ou l'accessoire de leur choix. La conteuse les initiera à une présentation très originale de leur texte, inspirée d'Elsa Schiaparelli

Juillet : 22 - À 10h

Août : 12 - À 14h

## ADULTES

### ATELIERS

Durée : 3h (2x1h30 ).  
Sur réservation. À 14h.

#### L'Apprenti styliste

Autour de l'exposition, le Palais Galliera propose un atelier aux stylistes amateurs qui seront invités à imaginer des tenues, à l'aide d'éléments découpés dans les magazines et d'échantillons textiles.

Juillet : 22

#### Mon accessoire couture

Après la visite de l'exposition, un atelier est proposé aux couturiers en herbe pour réaliser un accessoire textile (broche ou barrette) du plus bel effet pour agrémenter un vêtement, un sac ou un chapeau.

Juillet : 29

Août : 26

#### Création de bijou

Les apprentis créateurs imagineront des bijoux textiles inspirés des personnages célèbres découverts dans l'exposition.

Août : 3

#### Mon tablier couture

Inspirés des vêtements de travail présentés dans l'exposition, les participants sont invités à customiser un tablier blanc à l'aide de feutres textiles et quelques points de couture.

Août : 16

# PETIT PALAIS

## ADULTES

### VISITES-CONFÉRENCES BILINGUES FRANÇAIS / ANGLAIS

Durée : 1h30 - Sans réservation

#### Tout sur le Petit Palais !

De 1900 à aujourd'hui, le musée des Beaux-arts de la Ville de Paris n'en finira pas de vous surprendre. Avec une conférencière, venez découvrir l'histoire centenaire de ce petit Louvre aux proportions humaines. Peintures, sculptures, mobilier, objets d'arts... s'offrent à vous dans l'éclat coloré de leurs toutes nouvelles salles.

Août : 6 à 15h

### CYCLES D'ATELIERS SUR TROIS JOURS

10 personnes maximum.  
Sur réservation à  
[petitpalais.reservation@paris.fr](mailto:petitpalais.reservation@paris.fr)

Le matin de 10h30 à 12h30,  
l'après-midi de 13h30 à 17h30.

#### Gravure : estampe photographique / Autour du quartier des Champs Élysées et de l'architecture du Petit Palais

La découverte de l'architecture du Petit Palais et du quartier des Champs Élysées donnera lieu à la réalisation de prises de vue photographiques et la création d'estampes photographiques.

Juillet : 21, 22 et 23

#### Dessin, aquarelle et aquarellographie autour des tableaux symbolistes des collections

La découverte des paysages symbolistes sera l'occasion d'en capter l'atmosphère en les dessinant puis en les transcrivant à l'aquarelle avant d'en réinterpréter l'ambiance lumineuse et colorée par la technique de l'aquarellographie au carborundum.

Août : 3, 4 et 5

Durée : 6h - Deux demi-journées  
Sur réservation - de 14h à 17h

#### Peinture : Qui a peur des nus ? Autour des collections permanentes

Cet atelier propose une redécouverte du nu, à travers les œuvres du musée, depuis l'Antiquité jusqu'à l'époque moderne, en s'appuyant sur la réalisation de croquis et la création d'une composition de nus dans un paysage peinte à l'acrylique et à l'huile.

Juillet : 20, 21 et 22

Août/septembre : 31, 1<sup>er</sup> et 2

## ACCESSIBILITÉ

### DISPOSITIFS TACTILES EN LIBRE ACCÈS DÉFICIENTS VISUELS

#### « Sculpture à toucher »

Deux dispositifs tactiles sont accessibles aux visiteurs déficients visuels.

Le premier est installé dans la salle 19, au rez-de-chaussée du musée et propose une découverte tactile et sonore des matériaux et techniques du sculpteur Jean Carriès, tout en sensibilisant chacun au problème de l'altération des œuvres.

Le deuxième se trouve à l'entrée de la salle 39 et présente une reproduction d'un buste féminin du sculpteur Jules Dalou.

Ces dispositifs sont accessibles librement aux jours et heures d'ouverture du musée. Contacter le musée le jour même au 01 53 43 40 00 pour s'assurer de l'ouverture de la salle. Il est recommandé de faire la visite avec un accompagnateur voyant et d'emprunter le livret-guide de visite autonome.

Livret-guide de visite autonome

#### Le Petit Palais, un musée « à toucher » : la figure humaine dans l'art

Ce livret-guide s'adresse au public déficient visuel avec accompagnateur (qui servira de guide) et propose la découverte d'un choix d'œuvres et des dispositifs tactiles accessibles dans les salles, sur le thème de la représentation de la figure humaine.

Disponible gratuitement à l'emprunt, sur demande à la banque d'accueil du rez-de-chaussée du musée.

# MAISON DE VICTOR HUGO

## EXPOSITION

### LES HUGO, UNE FAMILLE D'ARTISTES

Jusqu'au 18 septembre 2016

Le musée propose sur la totalité de ses espaces une exposition consacrée à l'activité artistique que la famille Hugo a déployée sur pas moins de six générations. Mêlant des œuvres connues – celle de Victor Hugo, en particulier, ou de Jean Hugo – elle sera aussi l'occasion de belles redécouvertes avec les peintures et dessins de Georges Hugo, le petit-fils célébré de L'Art d'être grand père dont on ignore souvent qu'il fut un peintre de talent, ou les gravures de Léopold Hugo, le neveu, étrange personnalité à la fois mathématicien et artiste.

### VISITES – CONFÉRENCES GÉNÉRALES DE L'EXPOSITION

Durée : 1h30 - À 16h

Le musée propose sur la totalité de ses espaces une exposition consacrée à l'activité artistique que la famille Hugo a déployée sur pas moins de six générations. Mêlant des œuvres connues – celle de Victor Hugo, en particulier, ou de Jean Hugo – elle sera aussi l'occasion de belles redécouvertes avec les peintures et dessins de Georges Hugo, le petit-fils célébré de L'Art d'être grand père dont on ignore souvent qu'il fut un peintre de talent, ou les gravures de Léopold Hugo, le neveu, étrange personnalité à la fois mathématicien et artiste.

Juillet : 20, 22, 27,  
Août : 2, 4, 6, 10, 12, 13, 18, 24,  
26, 30

## AUTOUR DE L'EXPOSITION

### VISITES – CONFÉRENCES À THÈME

Durée : 1h30 - Sur réservation  
À 16h

#### Dessins et décors de l'écrivain

Juillet : 21  
Août : 3, 9, 16, 23, 27

#### Les enfants du poète

Juillet : 26, 30  
Août : 5, 11, 17, 25, 31

### VISITES EN LECTURE LABIALE

Durée : 1h30 - Sur réservation  
À 13h

#### Les Hugo, une famille d'artistes

Août : 6

### UN INSTANT : QUELQUES ŒUVRES...

Durée : 20 minutes.  
Sans réservation. Gratuit

Durant l'été, à côté des visites conférences, le musée vous propose une série de rendez-vous brefs – lors desquels les conférenciers vous livrent leurs coups de cœur, sur une œuvre, un personnage de la famille...

#### Dans la famille Hugo : l'épouse – Adèle Foucher

À 14h30  
Juillet : 20, 26, 30  
Août : 5, 11, 17, 19, 23, 26, 27

#### Dans la famille Hugo : la fille aînée – Léopoldine Hugo

À 14h30  
Juillet : 21, 27  
Août : 2, 6, 12, 24, 30

#### Dans la famille Hugo : la fille cadette – Adèle Hugo

À 15h  
Juillet : 22, 28  
Août : 3, 9, 16, 18, 19, 23, 25, 27, 31

#### Dans la famille Hugo : les fils – Charles et François-Victor Hugo

À 15h30  
Juillet : 20, 26, 30  
Août : 5, 11, 17, 27

#### Dans la famille Hugo : L'Art d'être grand père...

À 15h30  
Juillet : 23, 29  
Août : 4, 10, 16, 20, 26

#### Dans la famille Hugo : le petit fils – Georges Hugo

À 15h30  
Juillet : 21, 27  
Août : 2, 6, 12, 18, 23, 24, 30

#### Artistes, amis de la famille : David d'Angers

À 14h30  
Juillet : 23, 29  
Août : 4, 10, 16, 26

#### Artistes, amis de la famille : Auguste Rodin

À 15h  
Juillet : 21, 27  
Août : 2, 6, 12, 13, 20, 24, 30

#### Victor Hugo - dessinateur

À 15h  
Juillet : 20, 26, 30  
Août : 5, 11, 17

#### Victor Hugo - décorateur

À 15h  
Juillet : 23, 29  
Août : 4, 10, 26

#### Quasimodo et Esméralda vus pas les peintres

À 14h30  
Juillet : 22, 28  
Août : 3, 9, 13, 18, 25, 31

#### Les funérailles de l'écrivain

À 15h30 - Juillet : 22, 28  
Août : 3, 9, 13, 18, 25, 31

## ENFANTS

### VISITES CONTÉES DANS L'EXPOSITION

De 6 à 10 ans

Durée : 1h30 - Sur réservation

#### Châteaux... d'Espagne, maisons de... rêve

À 11h30

Juillet : 20, 27

Août : 4, 10, 17, 24

### VISITES CONTÉES DANS L'APPARTEMENT DE L'ÉCRIVAIN

De 6 à 8 ans

Durée : 1h30 - Sans réservation.

#### L'Art d'être grand-père

À 10h

Juillet : 21, 28

Août : 5, 11, 18, 25

#### Monstres et merveilles chez M. Hugo

À 11h30

Juillet : 26

Août : 3, 9, 16, 23

#### Mille et une bêtises

À 10h

Juillet : 22, 29

Août : 6, 12, 19, 26

De 9 à 12 ans

#### Gilliat le marin

À 10h

Juillet : 20, 27

Août : 4, 10, 17, 24

#### Hugo, une vie comme un conte...

À 11h30

Juillet : 22, 29,

Août : 6, 12, 19, 26

#### Cosette et Gavroche

À 10h

Juillet : 26

Août : 3, 9, 16, 23

#### Notre-Dame de Paris

À 11h30

Juillet : 21, 28

Août : 5, 11, 18, 25

## ACCESSIBILITÉ

### VISITES TACTILES POUR PERSONNES NON- VOYANTES ET MALVOYANTES

Durée : 2h. Sur demande pour  
les groupes au 01 71 28 14 95  
ou [inga.walc-bezombes@paris.fr](mailto:inga.walc-bezombes@paris.fr)

### VISITES EN LECTURE LABIALE POUR PERSONNES SOURDES ET MALENTENDANTES

Durée 2h. Sur réservation :  
[inga.walc-bezombes@paris.fr](mailto:inga.walc-bezombes@paris.fr)  
Samedi à 13h.

### Visite de l'exposition « Les Hugo, une famille d'artistes »

# MUSÉE ZADKINE

## ANNIVERSAIRE

Durée : 1h30 - Sur réservation

Mercredi, samedi après-midi.  
Pas de possibilité de goûter sur place (10 enfants maximum).

### Et si on fêtait ton anniversaire au musée ?

Avec tes amis, découvre les collections en écoutant un conte ou en participant à un atelier.

## ENFANTS

### CYCLE D'ATELIERS

De 9 à 13 ans

Durée : 6h (Trois demi journées)  
Sur réservation - De 10h à 12h

#### Occupation des lieux

Les photographies du sculpteur Zadkine, mémoire de l'atelier, seront notre support pour une série de gravures imprimées sur nos propres clichés.

Une manière d'habiter un peu les lieux.

(la dernière séance se fera au musée Bourdelle pour la gravure).

Juillet : 20, 21 et 22

Dès 7 ans

Durée : 1 x 2h et 2 x 1h30  
Réservation obligatoire de 10h à 12h au musée Zadkine (visite dessinée) et de 14h à 17h au musée Bourdelle (atelier plastique).

#### Un cabinet de curiosités végétales

A partir des détails du cabinet d'art graphique virtuel présenté dans l'atelier d'Ossip Zadkine, ce cycle invite les enfants dans le monde des végétaux et du vivant, du concret et de l'imaginaire...

(venir avec une petite branche ou un petit morceau de bois récupéré).

Juillet : 28, 29

Août : 18

## TOUT PUBLIC

### INITIATION A LA GRAVURE

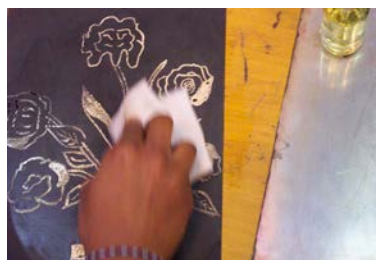
Dès 7 ans

Durée : 1 x 2h et 2 x 1h30.  
Réservation obligatoire de 10h à 12h au musée Zadkine (visite dessinée) et de 14h à 17h au musée Bourdelle (atelier de gravure).

#### La forêt gravée

Une journée d'été entre atelier et jardins pour partir à la rencontre de l'œuvre sculptée d'Ossip Zadkine et d'Antoine Bourdelle et traduire ses émotions en gravure.

Août : 19



### VISITE THÉÂTRALISÉE DANS LES COLLECTIONS

Durée : 1h30 - Sur réservation.

Durée : 1 x 2h et 2 x 1h30.  
Réservation obligatoire de 10h à 12h au musée Zadkine (visite dessinée) et de 14h à 17h au musée Bourdelle (atelier de gravure).

Jeudi à 11h, 14h :

Août : 11

Vendredi à 11h, 14h :

Août : 5, 12

Samedi à 11h, 14h :

Août : 6